

# AWOLI

**AFRIKA FESTIVAL AM SEE**

- ONE WORLD MANY CULTURES -

vendredi 30 août jusqu'à dimanche 1er septembre 2024

Münsterplatz Konstanz

VisaP: Eric Kamguia info@awoli.org

Un événement par :





# AWOLI

## AFRIKA FESTIVAL AM SEE

- ONE WORLD MANY CULTURES -

Nous sommes ravis de pouvoir enfin vous inviter à nouveau au festival AWOLI AFRIKA ! Pour la cinquième fois, avec le soutien de la ville de Constance, nous organisons un festival culturel de trois jours sur le magnifique lac de Constance. Une expérience inoubliable vous attend à nouveau du 30 août au 1er septembre 2024 !

Attendez-vous à un mélange entraînant de musique, de danse, de marché, de culture, de mode, de fête, de programmes pour enfants, de tables rondes, de lectures et d'ateliers en tout genre. Bien entendu, la diversité culinaire du continent africain n'est pas non plus négligée. Vous pourrez découvrir de délicieuses spécialités africaines au bazar autour de la cathédrale de Constance.

La scène en plein air proposera de la bonne musique et des divertissements jusque tard dans la nuit, et vous pourrez continuer à faire la fête avec de l'Afrobeat et du reggae lors des after-parties.

Le Festival AWOLI AFRIKA est une fête pour tous les sens à laquelle chacun est chaleureusement convié !

Soyez-y et découvrez la diversité et la magie de l'Afrique au milieu de la vieille ville de Constance !

se produit  
gratuit !

## UN BAZAR MONDIAL

Accueillir pour le grand, coloré bazar, le pour le Flâner, parcourir, Vous êtes invités à le tester, à l'essayer, à vous régaler et à vous attarder ! Vous trouverez ici une sélection diversifiée d'artisanat, de textiles, d'instruments de musique, de mode, de petits meubles, de cosmétiques et de coiffure du nord à l'Afrique du Sud.

Tissus colorés, masques colorés et bijoux scintillants : le bazar enchante par son charme unique. Discutez avec les revendeurs et apprenez-en davantage sur l'origine et l'histoire des produits proposés. Vous pouvez également marchander sur les stands d'artisanat. L'âme de l'Afrique respire dans le marché.

Profitez des délices culinaires du Ghana, du Sénégal, de l'Érythrée, des Caraïbes et de nombreux autres pays africains. Plongez dans la culture africaine avec un atelier de danse ou de tambour africain avec de vrais griots ou découvrez la diversité culinaire du continent lors d'un cours de cuisine africaine.

Renseignez-vous auprès des nombreuses associations qui présentent leurs projets. Le ONE WORLD BAZAR est un festival pour tous les sens : soyez-y et découvrez l'Afrique de près !





## Cuisine africaine

Des déserts et forêts tropicales aux plaines riches en animaux et aux immenses métropoles, le continent africain est incroyablement diversifié, notamment dans sa cuisine.

L'Afrique du Nord reflète clairement les influences de la cuisine arabe. A travers les anciennes routes des épices, des senteurs et des épices exotiques ont trouvé leur chemin jusqu'en Algérie, en Tunisie et au Maroc. Presque tout le monde connaît les plats à tajine ou taboulé.

La cuisine ouest-africaine est très tendance ! Les ingrédients couramment utilisés là-bas, comme les plantains, le manioc, le gombo, l'igname, le riz, les cacahuètes et les haricots, sont non seulement riches en protéines mais également sans gluten.

En Afrique de l'Est, on trouve des sauces bien épicées à base de bœuf, d'agneau ou végétariennes, servies avec le pain plat traditionnel injera d'Éthiopie ou l'ugali de semoule de maïs commune du Kenya.

En Afrique subsaharienne, il n'y a pratiquement pas un jour sans fofou. Cette bouillie nutritive et moelleuse à base de manioc, de maïs ou d'igname constitue la base de l'alimentation. Il est complété par beaucoup de légumes, de cacahuètes et de plantains.

Enfin, c'est en Afrique du Sud que l'on ressent le plus fortement les influences européennes et indiennes. Vous pourrez y déguster de nombreux animaux sauvages exotiques comme l'autruche, le koudou et le springbok ainsi que de nombreuses autres spécialités.

Essayez-vous aux nombreux pays d'Afrique – il y en a pour tous les goûts !

## Musique Africaine

La musique africaine est considérée comme l'origine de la musique pop actuelle. Les anciens esclaves ont apporté leurs chants dans le Nouveau Monde et ont révolutionné à la fois la musique populaire et la musique religieuse traditionnelle avec leurs rythmes et leurs mélodies. Le gospel, le blues et le jazz ont leurs racines en Afrique de l'Ouest.

En Afrique, la musique fait partie intégrante de la vie quotidienne, que ce soit pour le divertissement, le culte ou la protestation. Un festival africain sans musique et sans danse est impensable.

Le son unique de la Kora accompagne les chants chantés en Gambie, au Mali, au Burkina Faso et en Côte d'Ivoire. Toumani Diabaté et son neveu Mamadou Diabaté du Mali ont fait connaître les mélodies des griots dans le monde entier.

Salif Keita et Youssou N'Dour sont arrivés à temps pour participer au premier boom des musiques du monde de la fin des années 1980. En 1988, Mory Kanté remporte un succès mondial sur la première scène acid house avec son morceau « Yeké Yeké », qui combine des mélodies traditionnelles avec un rythme de danse électronique.

Le Nigérian Fela Anikulapo Kuti, auteur-compositeur et saxophoniste novateur, a mélangé le jazz avec le highlife ouest-africain et est considéré comme l'inventeur de l'afrobeat.

En Afrique du Nord, la musique est fortement influencée par la tradition musicale islamique. Le Rai, qui signifie « point de vue », est apparu en Algérie et s'est développé pour devenir une sorte de musique pop orientale. La musique rai est souvent entendue dans les pays arabes, notamment les tubes de Khaled, le « roi du rai », ainsi que de Cheb Mami et Cheb Hasni. La musique populaire africaine s'est développée dans différents styles dans les grandes villes d'Afrique de l'Ouest et centrale : Afrobeat et Highlife à Lagos, Nigeria ; Makossa à Yaoundé, Cameroun ; Rumba et soukous à Kinshasa, Congo.

Découvrez le nôtre **Concerts gratuits** sur le **Scène en plein air devant le KonstanzerMünster** une petite impression de la diversité musicale de l'Afrique.



## le programme en un coup d'œil

### Horaires d'ouverture des festivals

Vendredi 30 août 2024 : 11h00 – 23h00

Samedi 31 août 2024 : 11h00 – 23h00

Dimanche 1er septembre 2024 : 11h00 – 18h00

Tous les jours du festival, nous proposons un programme de scènes, un bazar, des animations pour enfants, des activités artistiques, folkloriques et des ateliers.

## événement d'ouverture

### Jeudi 29 août 2024 // 17h00 – 21h00

Emplacement: **Salle Wolkenstein**

L'association AWOLI eV, en coopération avec la ville de Constance (Konstanz International Office), invite :

17h00 - 17h15	Arriver
17h15	début
17h20 - 17h40	Accueil par le Dr. Andreas Osner, maire social de la ville de Constance
17h40 - 18h05	Discours d'ouverture de l'Ambassadeur de la République du Cameroun en Allemagne sur le thème : Diaspora et cohésion et participation sociales (demandé)
18h05 - 18h30	Discours d'ouverture de l'Ambassadeur de la République du Burundi en Allemagne sur le thème : Diaspora et cohésion et participation sociales (demandé)
18h30 - 18h40	« Inspiré par l'Afrique », Christian Kaiser
18h40 - 18h50	Vernissage de l'exposition Seppo C. Kaiser Vita
19h00 - 19h15	<i>pause</i>
19h15 - 20h15	Musique: <b>Toto Guillaume</b>
20h15 - 21h	Conclusion festive avec les délices africains du chef Mobil « Mama Afrika »

## fête du festival awoli

Faites la fête avec Afrobeat, Salsa, Kizomba, Semba, Azonto, Coupé décalé, Makossa, etc.

**Vendredi 30 août 2024**//22h00 - 1h00

Maison d'Étienne | Stephansplatz 39a (à 3 minutes à pied de la Münsterplatz)

**Samedi 31 août 2024**//22h00 - 1h00

Maison d'Étienne | Stephansplatz 39a (à 3 minutes à pied de la Münsterplatz)

### programme pour enfants

Nous avons préparé un superbe programme pour les plus petits. Nous proposons des ateliers de batterie, maquillage, contes, jeux, acrobaties. Le Festival Africain au bord du lac est donc une belle expérience pour toute la famille.

**vendredi 30 août 2024**//17h00 - 20h30

Jeux, lecture

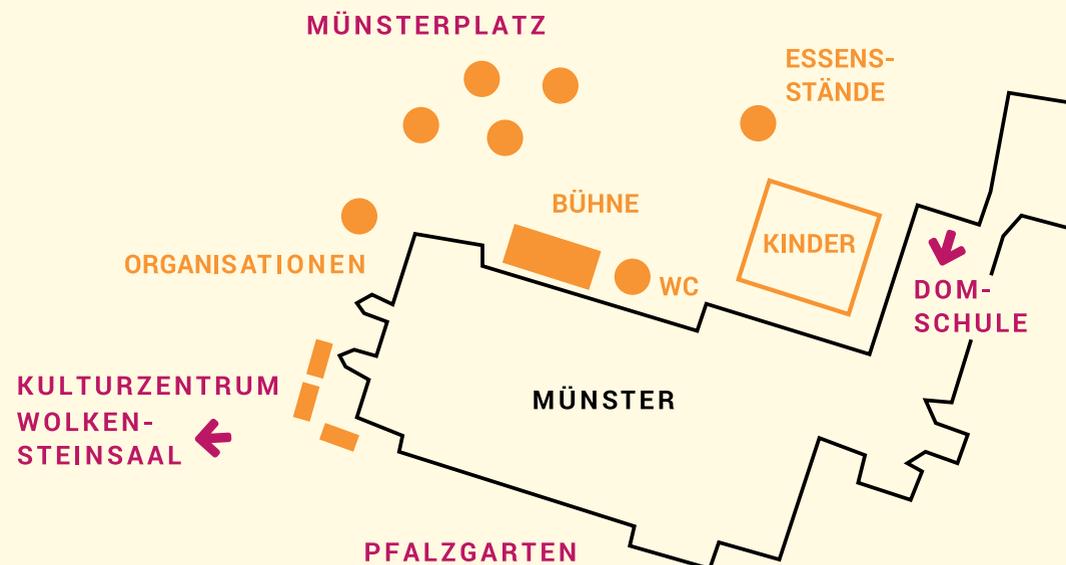
**samedi 31 août 2024**//11h00 - 20h00

Jeux, maquillage, lecture

**dimanche 1er septembre 2024**//11h00 - 18h00

Jeux, maquillage, lecture

Emplacement: **Place de la Münster**



## Programme de scène

Emplacement: Scène du festival sur la Münsterplatz

### Vendredi 30 août 2024

- 17h00 - 18h00 **Saf Sap Nouvelle Génération**/Fête d'ouverture La
- 18h00 - 18h30 **musique à travers le monde**(Ngondo) **Mejosh**
- 18h30 - 20h
- 21h00 - 22h00 **Makossa Top 10**

### Samedi 31 août 2024

- 11h00 - 13h00 **Mélange de musique africaine**
- 13h00 - 14h00 **Michael Tonfeld**
- 14h00 - 15h00 **Spectacle de percussions - Daniel Burley**
- 15h00 - 16h00 **Music School Konstanz**
- 16h00 - 17h00 **Danse Arabe - Yvette et Ensemble Saf**
- 17h00 - 18h00 **Saf Sap Nouvelle Génération**
- 18h00 - 19h00 **Cabaret de Magie**
- 19h00 - 20h00 **DJ Sam**
- 20h00 - 22h00 **Toto Guillaume & groupe**

### dimanche 1er septembre 2024

- 10h00 - 11h00 **Service dans le Chœur Pop**
- 11h15 - 12h30 **de Münster Constance**
- 12h30 - 13h00 **Mélange de musique africaine**
- 13h00 - 14h00 **Spectacle de magie - Daniel Burley**
- 14h00 - 15h00 **Saf Sap DJ nouvelle génération Sam**
- 15h00 - 16h00
- 16h00 - 18h00 **Un groupe mondial**



## ateliers

### Vendredi 30 août 2024

- 17h30 - 19h **Atelier Tambours Afrique** Salle Wolkenstein
- 18h00 - 19h00 **Atelier de batterie** École cathédrale, bâtiment cathédrale
- 19h00 - 20h00 **Atelier de danse afro** École cathédrale, bâtiment cathédrale

### Samedi 31 août 2024

- 11h00 - 14h00 **Atelier de cuisine avec « Mama Africa »**École cathédrale, bâtiment cathédrale
- 16h00 - 17h00 **Atelier salsa** École cathédrale, bâtiment de la
- 16h00 - 17h00 **Atelier Basse Aladji Touré** cathédrale Salle Wolkenstein
- 17h00 - 18h00 **Atelier Kizomba** École cathédrale, bâtiment cathédrale
- 18h00 - 19h00 **Atelier de batterie** école cathédrale, bâtiment cathédrale
- 19h00 - 20h00 **Atelier de danse afro** école cathédrale, bâtiment cathédrale

### dimanche 1er septembre 2024

- 11h00 - 13h00 **Atelier Guitare** Salle Wolkenstein
- 11h15 - 14h00 **Atelier de cuisine avec « Mama Africa »**École cathédrale, bâtiment cathédrale
- 14h00 - 15h00 **Atelier salsa** École cathédrale, bâtiment cathédrale
- 15h00 - 16h00 **Atelier Bachata** école cathédrale, bâtiment cathédrale
- 16h00 - 17h00 **Atelier de batterie** école cathédrale, bâtiment cathédrale
- 17h00 - 18h00 **Atelier de danse afro** école cathédrale, bâtiment cathédrale



## SAF SAP NOUVELLE GÉNÉRATION

**Vendredi 30 août 2024 | 17h00**

Le Sap Saf New Generation est issu d'une famille de musiciens de Mbour, ville côtière du Sénégal. Le lien avec la musique existe depuis des générations. La danse, le chant et le tambour leur ont été inculqués, et la scène est leur deuxième maison depuis leur enfance. Leur objectif est de partager leur culture. Pour ce faire, ils organisent des ateliers de djembé et de danse à destination des écoles, des entreprises et des particuliers. Isma Kouate, Nago Sene et Famara Manafa, membres d'une célèbre famille de griots du Sénégal, se produisent dans toute l'Europe. L'accent est mis sur le plaisir.

Groupe:

**Isma Kouaté** | Chef de groupe

**Mactar Kouaté** | Percussionniste

**Nago Sène** | Batteur avant

**Famara Manafa** | danseur

**Saliou Kouaté** | Batteur avant

[www.safsapnouvellegeneration.ch](http://www.safsapnouvellegeneration.ch) | [www.cool-kidz.ch](http://www.cool-kidz.ch)

## MEJOSH

**Vendredi 30 août 2024 | 19h00**

Le vrai nom de Mejosh est Uche Joshua Iwu et est né en 1993. Il a grandi à Lagos, au Nigeria, où il a commencé à chanter, à écrire des chansons, à faire du freestyle et à rapper dès son plus jeune âge. La musique est une partie essentielle de sa vie : « sans musique je suis incomplet ».

Uche grandit dans une famille chrétienne et chante très tôt dans la chorale de l'église dont son père était curé. En 2018, il décide de consacrer toute son énergie à sa passion pour la musique.



## DJ SAM

**Samedi 31 août 2024 | 19h00**

DJ Sam est un DJ dynamique et polyvalent qui se spécialise dans un mélange passionnant de Makossa, Bikutsi, Azonto, Coupé-Décalé, Afrobeat et Reggae. Avec ses sets passionnés, il apporte l'énergie et le rythme palpitant de la scène musicale africaine sur chaque piste de danse.

DJ Sam a débuté sa carrière dans les clubs animés de la ville portuaire camerounaise de Douala, où il s'est rapidement fait connaître pour sa capacité à épater les foules avec son style de musique unique.

Makossa, le style musical traditionnel de Kamerun, est magistralement intégré à ses sets par DJ Sam, utilisant les rythmes et mélodies distinctifs pour rendre l'ambiance encore plus intense. Azonto, le style de danse énergique du Ghana et Afrobeats, sont d'autres points forts de ses performances, mélangeant les derniers succès et les morceaux classiques pour faire bouger la piste de danse.





## TOTO GUILLAUME & BANDE

**Samedi 31 août 2024 | 20h00**

Toto Guillaume, également connu sous le nom de « Toguy » ou « Capitaine de l'équipe nationale de Makossa », est un **grand maître de Makossa** et excellait en tant que guitariste, auteur-compositeur, arrangeur et producteur. Il débute sa carrière dans les années 1970 en formant le groupe « Black Styl's » avec Nkotti François, Emile Kangué et Yves Lobé et en composant des tubes comme « Françoise » en 1973 et « Mba na na È » en 1975.

Pour perfectionner davantage ses compétences, il s'installe en France pour étudier au Conservatoire de musique de Paris, où il acquiert des compétences avancées en composition et arrangement musical. Capitaine de la célèbre « Makossa National Team », il a contribué à la diffusion internationale de ce style de musique et a travaillé comme musicien de studio, arrangeur et producteur sur de nombreuses productions. Son album **"Dibéna"**, récompensé d'or en Afrique, est considéré comme un ouvrage de référence de Makossa. Son œuvre visionnaire « Makossa Digital... » a été saluée par des légendes comme Manu Dibango, qui a contribué à la musique.

En 1985, son album se solidifie **"Elimbi Na Ngomo"**, dans lequel était impliqué le groupe KASSAV', poursuit sa réputation. Figure de proue de la scène musicale africaine à Paris, Toto Guillaume représente la fusion réussie des traditions africaines avec l'instrumentation occidentale. En tant que chef d'orchestre aux côtés **Myriam Makeba**, il a parcouru le monde et laissé une empreinte inoubliable sur l'histoire de la musique africaine.

Pour que la beauté musicale survive encore et encore dans la mémoire du cœur, Toto Guillaume souhaite toucher et inspirer les gens avec son Makossa Tour 2024 - 2025 et son concept Toguy.



## CHORALE POP CONSTANCE

**Dimanche 1er septembre 2024 | 11h15**

Les 50 chanteurs de POPCHOR KONSTANZ maîtrisent jusqu'à l'harmonie à 6 voix ainsi que les passages solos monophoniques. Les voix de trois générations se mélangent pour créer un son global aussi précis qu'harmonieux. Le chœur chante en partie avec un accompagnement au piano, en partie a cappella, et ravit son public avec des ballades émouvantes et des tubes pop groovy de sept décennies. En plus de l'amour sous toutes ses facettes, le POPCHOR KONSTANZ « chante » également sur des sujets très sérieux comme l'emprisonnement, le rejet ou la maltraitance.

Le POPCHOR KONSTANZ a été fondé en 2019 en tant que chœur amateur ambitieux sous la direction professionnelle et éprouvée de Dirk Werner et s'est déjà fait un nom dans le monde de la musique au bord du lac de Constance avec plusieurs concerts.

[www.popchorkonstanz.com](http://www.popchorkonstanz.com)

## GROUPE UN MONDE, DE NOMBREUSES CULTURES

**Dimanche 1er septembre 2024 | 17h00**

Des musiques de différentes cultures seront présentées par un groupe spécialement constitué par Arno Haas pour le concert du 1er septembre. Ce qui en ressortira musicalement peut être attendu avec impatience. Makossa rencontre le funk, le jazz et la soul.



## PROGRAMME POUR ENFANTS

Nous avons concocté un programme passionnant pour nos plus jeunes invités. Il comprend des ateliers de batterie, du maquillage, des contes, des jeux et un toboggan.

## DANIEL BURLEY | COMÉDIE MAGIQUE

Daniel Burley est un artiste unique qui captive le public avec son art de la comédie magique sans paroles. Au Festival AWOLI, il présente son nouveau spectacle « The Magic Cabaret Show » – un mélange d'actes spontanés et improvisés où personne ne peut être sûr de ce qui va se passer ensuite. Avec ses expressions faciales, son langage corporel et ses capacités magiques, il enchante petits et grands spectateurs.

[www.danielburley.de](http://www.danielburley.de)

## MICHAEL TONFELD

L'escargot géant en agate se déplace sans se laisser décourager à travers l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse. Elle a raconté ici plus de 2 000 fois son voyage aventureux depuis l'Afrique. Wabibio emmène avec elle tous ses plats préférés à Constance et se réjouit de se faire caresser par vous ! L'auteur Michael Tonfeld présente également son dernier livre pour enfants africains « **Le doux réveil de Yaw** ».

## les ateliers awoli



### ATELIER DE CUISINE

Atelier pour découvrir la cuisine africaine avec Sara Mateus

J'aimerais vous donner un petit aperçu des secrets de cuisine de mon pays natal. Nous cuisinerons ensemble au AWOLI FESTIVAL les 31 août et 1er septembre 2024, de 11h à 14h, à la Domschule de Münsterplatz 11, 78462 Constance.

Nous cuisinons, nettoignons et mangeons ensemble. Emportez ce qui reste avec vous (veuillez apporter des contenants et un tablier)

A partir de 8 personnes et maximum 12 personnes. Participation aux frais (y compris la nourriture) par participant adulte 40 €, enfants 30 €. Les enfants à partir de 10 ans sont les bienvenus.

Veuillez payer à l'avance sur le compte suivant : DE6906 1800 0004 1133 06  
Objet : Atelier Awoli

**Inscriptions** il vous plaît à : **0172 7221831** ou [mobilkoechin.mamaafrika@gmail.com](mailto:mobilkoechin.mamaafrika@gmail.com)

### ATELIER DE DANSE AFRO

La danse africaine est une pure joie de vivre ! **Famara Manfaet Nago Sène** sont des danseurs très respectés et talentueux qui sont actifs en tant que professeurs de danse en Europe depuis de nombreuses années. Ils vous emmèneront dans le monde diversifié des danses expressives ouest-africaines du Sénégal, accompagnés en direct par **SAF SAP Nouvelle Génération**. Chaque participant est rencontré individuellement à son niveau ! Nous dansons pieds nus dans des vêtements amples.

## ATELIER DE TAMBOUR

Le son palpitant des tambours touche profondément les gens du monde entier depuis des siècles. A l'atelier de batterie **Isma Kouaté** depuis **Saf Sap Nouvelle Génération** vous avez l'opportunité unique d'apprendre auprès de griots expérimentés du Sénégal et de jouer du tambour avec eux. Votre vif enthousiasme est contagieux !

Les instruments sont fournis.



## ATELIER KIZOMBA

La Kizomba est une danse de couple sensuelle et mélodique, dansée sur des rythmes africains, sans précédent. Originaire d'Angola et du Cap-Vert, la danse est aujourd'hui devenue très populaire en Europe. Dans les ateliers de "**Calvin alias DJ Johnny**" vous avez la possibilité de **même sans connaissance préalable** pour goûter à la Kizomba et faire vos premiers pas sur la piste de danse.

Animateur d'atelier : Calvin et Reinhild / [www.salsainkonstanz.de](http://www.salsainkonstanz.de)

## ATELIER SALSA / BACHATA

La musique Salsa/Bachata et la danse associée sont une combinaison de styles de danse afro-caribéenne et européenne. C'est donc sans surprise qu'un atelier de salsa et de bachata sera proposé lors du Festival Africa. DJ Johnny propose un programme attractif pour ravir tous ceux qui s'intéressent à la salsa (même sans connaissances préalables).

Animateur d'atelier : Calvin et Reinhild / [www.salsainkonstanz.de](http://www.salsainkonstanz.de)



## ATELIER D'INTRODUCTION AUX DANSES NORD-AFRICAINES

Dimanche 1er septembre // 11h30 - 13h

Emplacement: Centre de formation pour adultes dans la Katzgasse

Yvette Blum propose un cours de danses sur des musiques traditionnelles du Maroc, de Tunisie et d'Alger à travers la VHS. La musique est issue des traditions bédouines et berbères. Elle est considérée comme joyeuse, dynamique et puissante. En petits et grands groupes, danser ensemble est une expression de la joie de vivre.

Des séquences de pas simples et l'échange constant d'énergie entre eux permettent de s'immerger facilement dans le monde fascinant de la danse, même sans aucune connaissance préalable.

Ce qui est particulièrement important, c'est de s'amuser avec le mouvement qui oscille en rythme.

Yvette Mimona Fatma Blum est d'origine marocaine et enseigne la danse depuis de nombreuses années.

**Entrée gratuite // Apporter** : pantalon large confortable ou jupe longue et foulards pour les hanches.

## TRAVAIL D'ÉDUCATION À LA POLITIQUE DE DÉVELOPPEMENT AU FESTIVAL CULTUREL AWOLI 2024

La description précédente du Festival AWOLI ne se concentre pas suffisamment sur les exigences de la politique de développement. Nous souhaitons donc faire cet ajout pour souligner l'importance de nos initiatives éducatives. Même si le marché et la programmation scénique peuvent paraître commerciaux à première vue, ils sont des éléments essentiels de rapprochement. En plus de ces attractions principales, nous proposons de nombreux programmes d'accompagnement. Notre objectif est d'atteindre un large groupe cible grâce à un travail d'éducation aux politiques de développement. Nous aimerions inspirer davantage de personnes et les convaincre de nos offres, car jusqu'à présent, c'est principalement un certain groupe de personnes qui ont visité notre festival.

### Célébration d'ouverture du festival culturel «

#### Awoli Festival am See à Constance »

**jeudi 29 août 2024//17h00 - 21h00** Lieu : Salle Wolkenstein, Centre Culturel de Münster

Discours liminaires de l'Ambassadeur de la République du Cameroun en Allemagne et de l'Ambassadeur de la République du Burundi en Allemagne sur le thème : *Diaspora, cohésion sociale et participation* (demandé)

Musique: **Toto Guillaume**

Vernissage de l'exposition « Inspired by Africa » de Seppo Christian Kaiser

### Exposition Vernissage « inspirée par l'Afrique », Seppo C. Kaiser

**Jedi : 29 août 2024//17h00** Lieu : Centre culturel de Münster

#### Seppo C. Kaiser // Peinture – Graphisme – Design

1959 Né à Wehr-Öflingen

1979 – 83 étudie les arts graphiques à la Bodensee-Kunstschule-Konstanz (BKK) depuis novembre 1983 en freelance. A travaillé comme peintre, graphiste, conférencier, etc.

Seppo C. Kaiser vit et travaille à Constance. Son travail se concentre sur : les images et objets images (série KAIZEN), les sculptures, les créations (papiers HAKUIN), les processus de croissance et les actions intégratives (Living Walls).

## Conférence-débat : Evasion maison et cohésion sociale

**Samedi 31 août 2024//15h00 - 16h30** Lieu : Centre culturel de Münster

La cohésion sociale en Allemagne est rendue plus difficile par la question migratoire. Certains, à tort ou à raison, considèrent la politique migratoire comme la cause de tous les problèmes du pays. Cela met à rude épreuve le vivre ensemble et divise la société. Mais à y regarder de plus près, les migrants et les locaux ont le même objectif : mener une vie heureuse et paisible.

Quelle stratégie développer pour que la migration ne fonctionne plus comme un facteur de division mais comme un levier de cohésion sociale ? L'orateur aimerait discuter de cette question avec vous.

**Intervenant : Kafalo Sékongo**, promoteur spécialisé pour l'apprentissage global et les partenariats éducatifs internationaux (EPIZ Reutlingen)

Kafalo Sekongo a étudié l'allemand et la pédagogie pour devenir enseignant en Côte d'Ivoire. À Tübingen, il a également étudié l'allemand comme deuxième langue (DaZ). Depuis 2013, il travaille à l'EPIZ (Centre d'information sur l'éducation au développement) à Reutlingen en tant que promoteur spécialisé de l'apprentissage global et des partenariats éducatifs internationaux.

**Samedi 31 août 2024//16h30 - 18h00** Lieu : Centre culturel de Münster

L'Afrique a-t-elle une chance de se développer grâce à de nouveaux partenaires de coopération, ou devrions-nous œuvrer pour un changement de paradigme dans les relations bilatérales ? Un exemple en serait la Chine et les pays BRICS.

**Intervenant : André Ekama** originaire du Cameroun est l'un des écrivains africains les plus connus qui publient en allemand.

Les œuvres du « poète mathématique » André Ekama, qui est en réalité mathématicien et économiste d'entreprise qualifié, peuvent être classées comme littérature migrante. Il aborde entre autres les diverses expériences à l'étranger, les rencontres et les relations avec des étrangers et le fait d'être étranger en Allemagne. André Ekama lui-même décrit ainsi son image de soi : *"Tous les auteurs ne sont pas des auteurs ! Et de toute façon, il y a très peu d'écrivains... Mais il y a des gens qui doivent écrire ce qu'ils vivent, et si ce qu'ils écrivent stimule également la réflexion et contient des informations importantes en termes de compréhension internationale pour la société, alors un diplôme peut également être envisagé. Les mathématiciens et les économistes d'entreprise sont appelés auteurs ou écrivains.*



# programme

## Münsterplatz et Pfalzgarten

Vendredi 30 août 2024

17h00 - 17h45 **Saf Sap Nouvelle**

**Génération** 17h45 - 18h **Fête d'ouverture**

18h00 - 18h45 **Musique à travers le monde**

**(Ngondo)** 19h00 - 20h30 **Mejosh** 20h30 - 22h

**Makossa Top 10**

Samedi 31 août 2024

11h00 - 13h00 **Mélange de musique**

**africaine** 13h00 - 14h00 **Michael Tonfeld**

14h00 - 15h00 **Spectacle de percussions Daniel**

**Burley** 15h00 - 16h00 **Ecole de musique de**

**Constance** 16h00 - 17h00 **Danse arabe - Yvette Blum**

17h00 - 18h00 **Saf Sap Nouvelle Génération** 18h00 -

19h00 **Cabaret de Magie** 19h00 - 20h00 **DJ Sam**

20h00 - 22h00 **Toto Guillaume & groupe**

dimanche 1er septembre 2024

10h00 - 11h00 **culte** 11h15 - 12h30 **Chœur Pop**

**Constance** 12h30 - 13h00 **Mélange de musique**

**africaine** 13h00 - 14h00 **Spectacle de Magie**

**Daniel Burley** 14h00 - 15h00 **Saf Sap Nouvelle**

**Génération** 16h00 - 17h00 **DJ Sam** 17h00 -

18h00 **Un groupe mondial**

## Programme de soutien

### exposition

**Œuvres de Seppo C. Kaiser**

**Wolkensteinsaal, centre culturel**

programme pour enfants et bazar

Place de la Münster

conférences et discussions

**Salle Wolkenstein, centre culturel**

### concerts

Scène du festival sur la Münsterplatz

## Service œcuménique

**Le doyen Michael Teipel avec le soutien  
du POPCHOR KONSTANZ**

**Dimanche 10h00 - 11h00 Münsterplatz**

(en cas de mauvais temps à Münster)

### contact:

AWOLI eV

Mittelsberg 2

78465 Constance

Tél. : +49 179 666 03 95

festival@awoli.org

[www.awoli.org/festival](http://www.awoli.org/festival)

Autres partenaires :

**STADTWERKE**  
KONSTANZ



**LANDKREIS**  
KONSTANZ

**INKO**  
Interkulturelles  
Netzwerk | Konstanz

**sez**  
Stiftung Entwicklung-  
Zusammenarbeit  
Baden-Württemberg

**Weltladen**

**Exil.de**  
Exil Musik

**ENGAGEMENT**  
GLOBAL  
Service für Entwicklungsinitiativen

